

Manuel de mise en service Indumax CLS50D/CLS50

Capteur de conductivité inductif pour les applications standard, Ex et haute température
Capteur numérique avec protocole Memosens ou capteur analogique







Sommaire








1	Informations relatives au document	3	10	Caractéristiques techniques ..	20
1.1	Mises en garde	3	10.1	Entrée	20
1.2	Symboles	3	10.2	Caractéristiques de performance	20
1.3	Symboles sur l'appareil	3	10.3	Environnement	21
1.4	Documentation	3	10.4	Process	21
			10.5	Construction mécanique	23
2	Consignes de sécurité fondamentales	4	Index	26	
2.1	Exigences imposées au personnel	4			
2.2	Utilisation conforme	4			
2.3	Sécurité au travail	4			
2.4	Sécurité de fonctionnement	5			
2.5	Sécurité du produit	5			
3	Réception des marchandises et identification du produit	5			
3.1	Réception des marchandises	5			
3.2	Identification du produit	6			
3.3	Contenu de la livraison	7			
4	Montage	7			
4.1	Conditions de montage	7			
4.2	Montage du capteur	9			
4.3	Contrôle du montage	12			
5	Raccordement électrique	12			
5.1	Raccordement du capteur	13			
5.2	Garantir l'indice de protection	14			
5.3	Contrôle du raccordement	14			
6	Mise en service	15			
7	Maintenance	16			
8	Réparation	17			
8.1	Généralités	17			
8.2	Pièces de rechange	17			
8.3	Retour de matériel	17			
8.4	Mise au rebut	18			
9	Accessoires	18			
9.1	Câble de mesure	18			
9.2	Sondes	19			
9.3	Solutions d'étalonnage	19			

1 Informations relatives au document


1.1 Mises en garde


Structure de l'information	Signification
 DANGER Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela aura pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 AVERTISSEMENT Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 ATTENTION Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures de gravité moyenne à légère.
 AVIS Cause / Situation Conséquences en cas de non-respect ► Mesure / Remarque	Cette information attire l'attention sur des situations qui pourraient occasionner des dégâts matériels.

1.2 Symboles

	Informations complémentaires, conseil
	Autorisé ou recommandé
	Non autorisé ou non recommandé
	Renvoi à la documentation de l'appareil
	Renvoi à la page
	Renvoi au schéma
	Résultat d'une étape


1.3 Symboles sur l'appareil

 Renvoi à la documentation de l'appareil

 Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner au fabricant en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

1.4 Documentation

En complément de ce manuel de mise en service, les documentations suivantes sont disponibles sur les pages produit de notre site internet :

 Information technique Indumax CLS50D/CLS50, TI00182C


En complément du manuel de mise en service, une documentation "Conseils de sécurité pour matériels électriques destinés aux zones explosibles" (XA) est également jointe aux capteurs destinés à être utilisés en zone explosible.

- ▶ Respecter scrupuleusement les instructions d'utilisation en zone explosible.

2 Consignes de sécurité fondamentales

2.1 Exigences imposées au personnel

- Le montage, la mise en service, la configuration et la maintenance du dispositif de mesure ne doivent être confiés qu'à un personnel spécialisé et qualifié.
- Ce personnel qualifié doit être autorisé par l'exploitant de l'installation en ce qui concerne les activités citées.
- Le raccordement électrique doit uniquement être effectué par des électriciens.
- Le personnel qualifié doit avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- Les défauts sur le point de mesure doivent uniquement être éliminés par un personnel autorisé et spécialement formé.

 Les réparations, qui ne sont pas décrites dans le manuel joint, doivent uniquement être réalisées par le fabricant ou par le service après-vente.

2.2 Utilisation conforme

Indumax CLS50D ou CLS50 est particulièrement adapté à une utilisation dans l'industrie chimique et l'industrie de process. Grâce à sa large gamme de mesure et à l'excellente résistance chimique de ses matériaux en contact avec le produit (PFA ou PEEK), le capteur peut être utilisé dans un grand nombre d'applications, telles que :

- Mesure de la concentration d'acides et de bases
- Surveillance de la qualité des produits chimiques dans des cuves ou des conduites
- Séparation de phase de mélanges produit/produit

Le capteur numérique CLS50D est utilisé avec les transmetteurs Liquiline CM44x/R ou Liquiline M CM42, alors que le capteur analogique CLS50 est utilisé avec les transmetteurs Liquiline M CM42 ou Liquisys CLM223/253.

Toute autre utilisation que celle décrite dans le présent manuel risque de compromettre la sécurité des personnes et du système de mesure complet et est, par conséquent, interdite.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation non réglementaire ou non conforme à l'emploi prévu.

2.3 Sécurité au travail

En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'observer les prescriptions de sécurité suivantes :

- Instructions de montage
- Normes et directives locales
- Directives en matière de protection contre les explosions

Immunité aux parasites CEM

- La compatibilité électromagnétique de l'appareil a été testée conformément aux normes internationales en vigueur pour le domaine industriel.
- L'immunité aux interférences indiquée n'est valable que pour un appareil raccordé conformément aux instructions du présent manuel.

2.4 Sécurité de fonctionnement

Avant de mettre l'ensemble du point de mesure en service :

1. Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
2. Assurez-vous que les câbles électriques et les raccords de tuyau ne sont pas endommagés.
3. N'utilisez pas de produits endommagés, et protégez-les contre une mise en service involontaire.
4. Marquez les produits endommagés comme défectueux.

En cours de fonctionnement :

- ▶ Si les défauts ne peuvent pas être éliminés :
Les produits doivent être mis hors service et protégés contre une mise en service involontaire.

2.5 Sécurité du produit

Ce produit a été construit et contrôlé dans les règles de l'art, il a quitté nos locaux dans un état technique parfait. Les directives et normes internationales en vigueur ont été respectées.

3 Réception des marchandises et identification du produit

3.1 Réception des marchandises

1. Vérifier que l'emballage est intact.
 - ↳ Signaler tout dommage constaté sur l'emballage au fournisseur.
Conserver l'emballage endommagé jusqu'à la résolution du problème.
2. Vérifier que le contenu est intact.
 - ↳ Signaler tout dommage du contenu au fournisseur.
Conserver les marchandises endommagées jusqu'à la résolution du problème.
3. Vérifier que la livraison est complète et que rien ne manque.
 - ↳ Comparer les documents de transport à la commande.

4. Pour le stockage et le transport, protéger l'appareil contre les chocs et l'humidité.
 - ↳ L'emballage d'origine assure une protection optimale.
Veiller à respecter les conditions ambiantes admissibles.

Pour toute question, s'adresser au fournisseur ou à l'agence locale.

3.2 Identification du produit

3.2.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique fournit les informations suivantes sur l'appareil :

- Identification du fabricant
- Référence de commande étendue
- Numéro de série
- Consignes et avertissements de sécurité

- ▶ Comparer les informations figurant sur la plaque signalétique avec la commande.

3.2.2 Identification du produit

Page produit

www.endress.com/cls50d

www.endress.com/cls50

Interprétation de la référence de commande

La référence de commande et le numéro de série de l'appareil se trouvent :

- Sur la plaque signalétique
- Dans les documents de livraison

Obtenir des précisions sur le produit

1. Aller à www.endress.com.
2. Recherche de page (symbole de la loupe) : entrer un numéro de série valide.
3. Recherche (loupe).
 - ↳ La structure de commande est affichée dans une fenêtre contextuelle.
4. Cliquer sur l'aperçu du produit.
 - ↳ Une nouvelle fenêtre s'ouvre. Saisir ici les informations relatives à l'appareil, y compris la documentation du produit.

Adresse du fabricant

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

3.3 Contenu de la livraison

La livraison comprend :

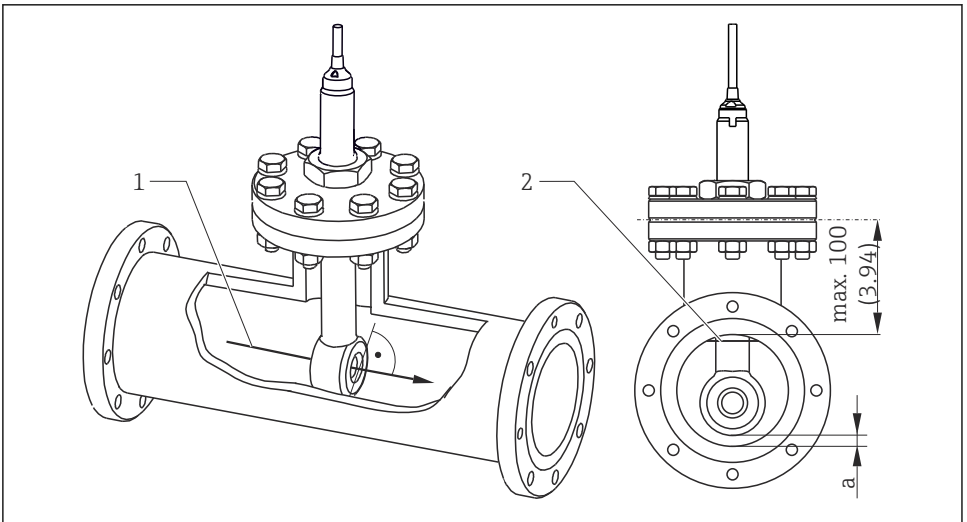
- Capteur dans la version commandée
- Manuel de mise en service
- ▶ Pour toute question :
Contactez votre fournisseur ou agence.

4 Montage

4.1 Conditions de montage

4.1.1 Position de montage

- ▶ Lors du montage, orientez le capteur de telle sorte que le produit s'écoule à travers l'orifice de passage du capteur dans le sens d'écoulement du produit.
 - ↳ La tête du capteur doit être totalement immergée dans le produit.



A0036463

☒ 1 Orientation du capteur, dimensions en mm (in)

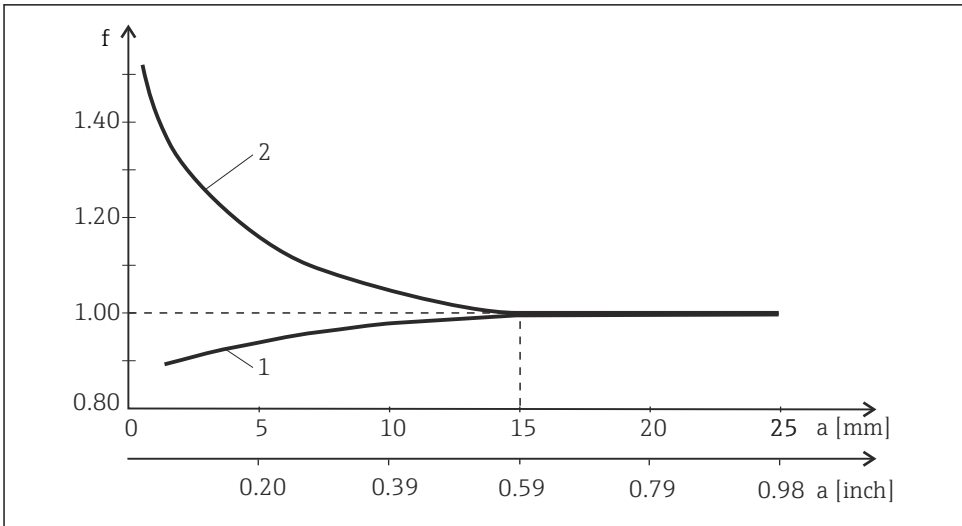
1 Sens d'écoulement du produit

2 Niveau d'eau minimum dans la conduite

a Distance par rapport à la paroi de la conduite

4.1.2 Facteur d'installation

Dans des conditions de montage confinées, la mesure de conductivité est affectée par les parois de la conduite. Le facteur d'installation compense cet effet. Le transmetteur corrige la constante de cellule en la multipliant par le facteur d'installation. La valeur du facteur d'installation dépend du diamètre, de la conductivité du piquage et de la distance entre la paroi et le capteur. Le facteur d'installation peut être ignoré ($f = 1,00$) si la distance de la paroi est suffisante ($a > 15 \text{ mm}$ ($0.59''$), à partir de DN 80). Si la distance de la paroi est plus petite, le facteur d'installation augmente pour les conduites isolées électriquement ($f > 1$) et diminue pour les conduites électriquement conductrices ($f < 1$). Il peut être mesuré à l'aide de solutions d'étalonnage ou déterminé approximativement à partir du diagramme ci-dessous.



A0034874

2 Relation entre le facteur d'installation f et la distance de la paroi

1 Paroi conductrice

2 Paroi non conductrice

4.1.3 Airset

CLS50D

Le capteur numérique a déjà été ajusté en usine. La compensation sur site n'est pas nécessaire.

CLS50

Pour compenser le couplage résiduel dans le câble et entre les deux bobines de capteur, l'ajustage du zéro dans l'air ("air set") doit être réalisé avant d'installer le capteur. Suivez les instructions contenues dans le manuel de mise en service du transmetteur utilisé.

4.2 Montage du capteur

4.2.1 Montage avec bride

Le capteur est adapté à un montage dans une pièce en T \geq DN 80, avec le diamètre extérieur réduit à \geq DN 50.

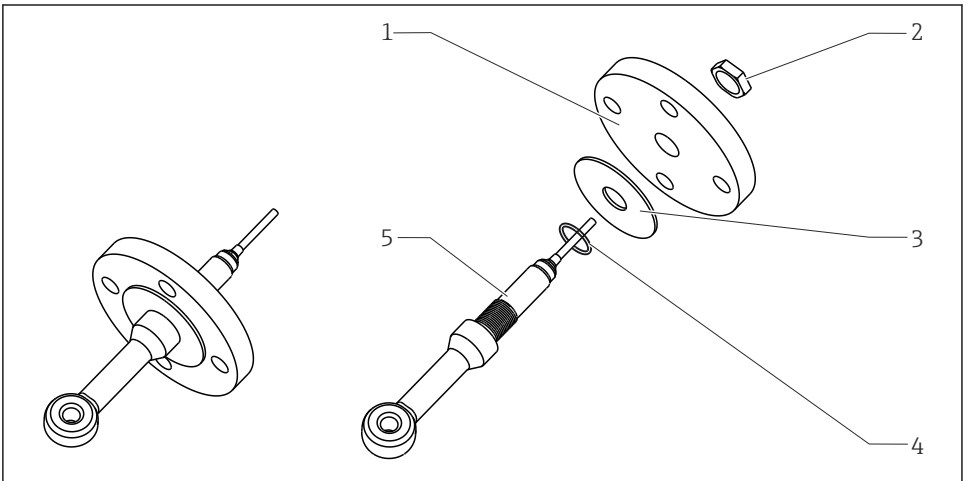
⚠ AVERTISSEMENT

Fuite

Risque de blessure en cas de projection du produit !

- ▶ Serrez l'écrou du capteur avec un couple de serrage de 20 Nm.
- ▶ Pour éviter les fuites, vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'écrou.

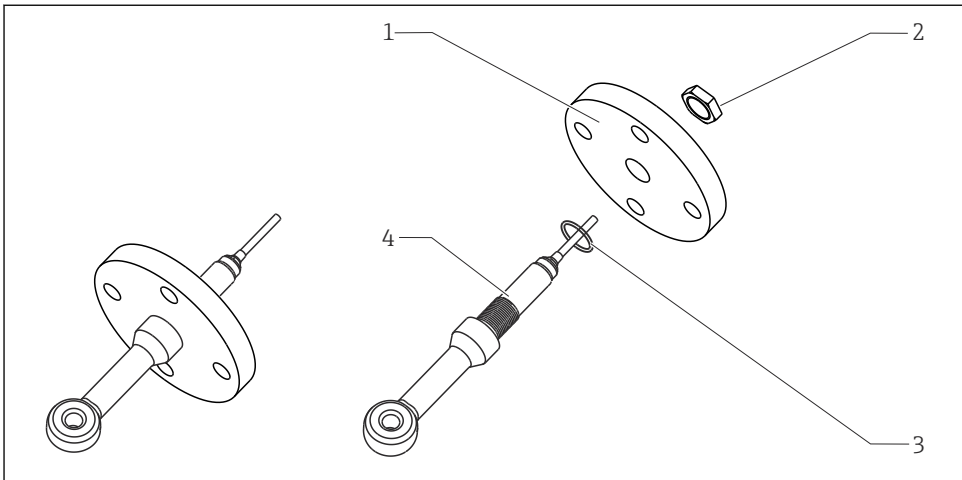
Bride, sans contact avec le produit



A0024949

☑ 3 *Bride fixe, sans contact avec le produit (pour l'option de commande : "Raccord process" = 5, 6, 7)*

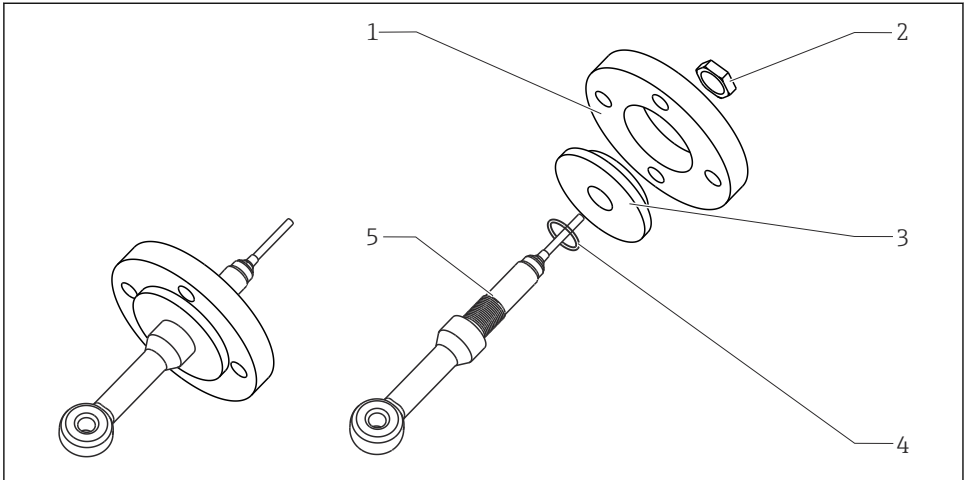
- 1 *Bride (inox)*
- 2 *Ecrou*
- 3 *Rondelle d'étanchéité (GYLON)*
- 4 *Joint torique*
- 5 *Capteur*

Bride, en contact avec le produit

A0024953

■ 4 *Bride fixe, en contact avec le produit (pour l'option de commande : "Raccord process" = 3, 4)*

- 1 *Bride (inox)*
- 2 *Ecrou*
- 3 *Joint torique*
- 4 *Capteur*

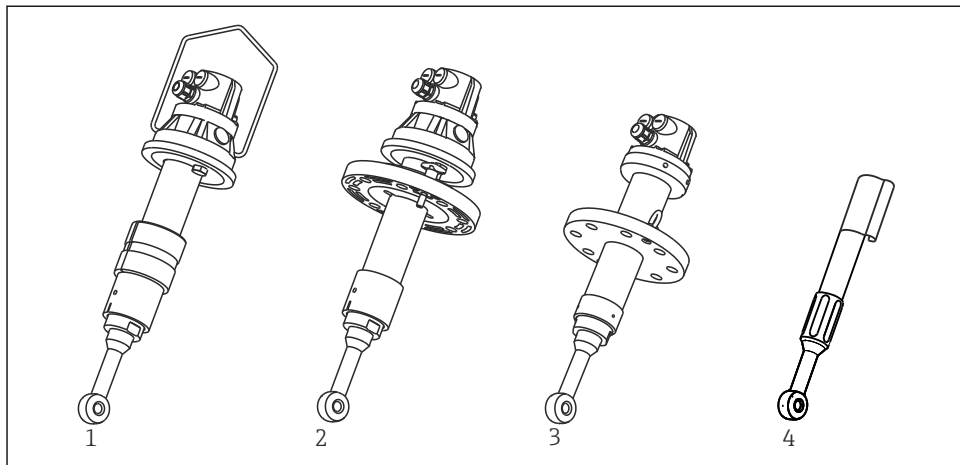
Bride tournante, sans contact avec le produit

A0024954

☒ 5 *Bride tournante, sans contact avec le produit (pour l'option de commande : "Raccord process" = A, B, C)*

- 1 *Bride tournante (PP-GF)*
- 2 *Ecrou (inox)*
- 3 *Bride (PVDF)*
- 4 *Joint torique*
- 5 *Capteur*

4.2.2 Montage dans une sonde



A0024960

6 Montage du capteur avec une sonde

- 1 CLA111 avec étrier de suspension
- 2 CLA111 avec raccord à bride
- 3 CLA140 avec raccord à bride
- 4 CYA112

4.3 Contrôle du montage

Ne mettez le capteur en service que si vous pouvez répondre par "oui" aux questions suivantes :

1. Le capteur et le câble sont-ils intacts ?
2. L'orientation est-elle correcte (flèche sur le manchon à visser=sens d'écoulement=direction de montage) ?
3. Le capteur a été monté dans le raccord process, et ne pend pas librement par le câble ?

5 Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

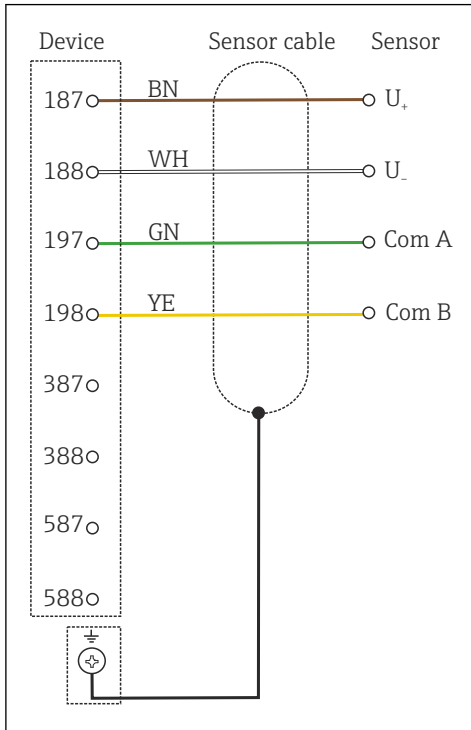
L'appareil est sous tension !

Un raccordement non conforme peut entraîner des blessures pouvant être mortelles !

- ▶ Seuls des électriciens sont habilités à réaliser le raccordement électrique.
- ▶ Les électriciens doivent avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- ▶ **Avant** de commencer le raccordement, assurez-vous qu'aucun câble n'est sous tension.

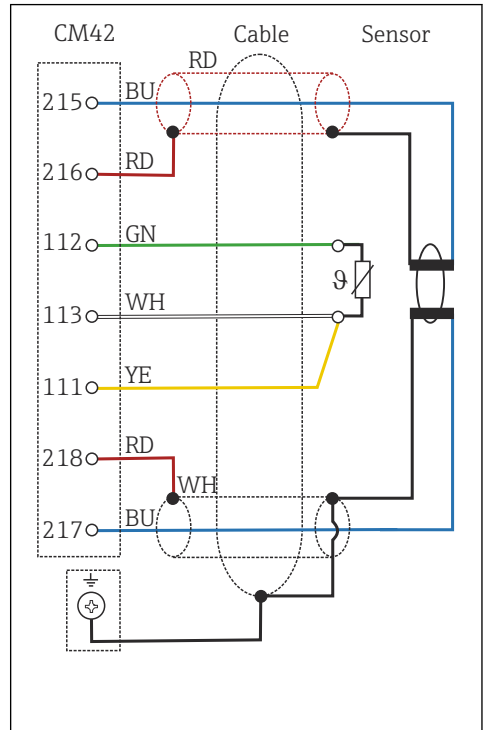
5.1 Raccordement du capteur

5.1.1 Raccordement direct, p. ex. à CM42



A0001078

7 CLS50D au CM42

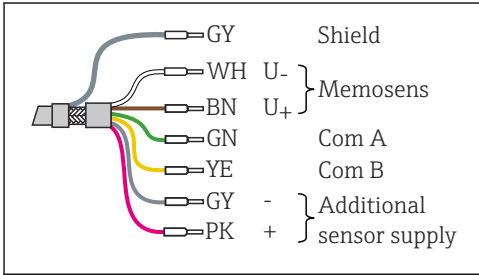


A0001082

8 CLS50 au CM42

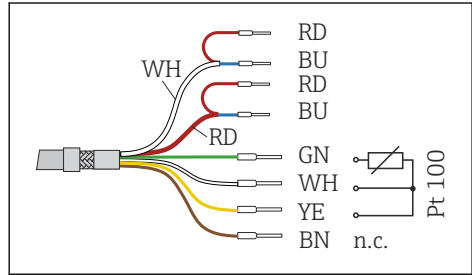
5.1.2 Prolongateur de câble

Le capteur est fourni avec un câble surmoulé. Le câble entre le capteur et le transmetteur peut être prolongé à l'aide du câble de mesure CYK11 (CLS50D) ou CLK6 (CLS50) (ne peut pas être utilisé en zone explosible).



9 CYK11 pour prolongation du CLS50D

Longueur totale du câble (max.) : 100 m (330 ft)



10 CLK6 pour prolongation du CLS50

Longueur totale du câble (max.) : 55 m (180 ft)

i CLS50 uniquement :
Le couplage résiduel du capteur augmente si le câble surmoulé est prolongé.

5.2 Garantir l'indice de protection

À la livraison, il convient de ne réaliser que les raccordements mécaniques et électriques décrits dans le présent manuel, qui sont nécessaires à l'application prévue.

► Travaillez avec soin.

Sinon, certains indices de protection garantis pour ce produit (étanchéité (IP), sécurité électrique, immunité CEM) pourraient ne plus être garantis en raison, par exemple de l'absence de couvercles ou de câbles/d'extrémités de câble pas ou mal fixés.

5.3 Contrôle du raccordement

État et spécifications de l'appareil	Action
L'extérieur du capteur, de la sonde/chambre ou du câble est-il exempt de dommage ?	► Procéder à un contrôle visuel.
Raccordement électrique	Action
Les câbles montés sont-ils exempts de toute contrainte et non vrillés ?	► Procéder à un contrôle visuel. ► Détordre les câbles.
Les fils de câble sont-ils suffisamment dénudés et correctement positionnés dans la borne ?	► Procéder à un contrôle visuel. ► Tirer légèrement pour vérifier qu'ils sont correctement fixés.
Toutes les bornes à visser sont-elles correctement serrées ?	► Serrer les bornes à visser.

État et spécifications de l'appareil	Action
Toutes les entrées de câble sont-elles montées, serrées et étanches ?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procéder à un contrôle visuel. Dans le cas des entrées de câble latérales :
Toutes les entrées de câble sont-elles installées vers le bas ou montées sur le côté ?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Diriger les boucles de câble vers le bas afin que l'eau puisse s'écouler.

6 Mise en service

Avant la première mise en service, s'assurer que :

- Le capteur est correctement monté
- Le raccordement électrique a été correctement réalisé



Manuel de mise en service du transmetteur utilisé, p. ex. BA01245C en cas d'utilisation du Liquiline CM44x ou du CM44xR.

AVERTISSEMENT

Fuite de produit de process

Risque de blessure causée par une pression et une température élevées ou par des substances chimiques !

- ▶ Avant d'appliquer une pression sur une sonde avec système de nettoyage, s'assurer que le système est correctement raccordé.
- ▶ Ne pas monter la sonde dans le process s'il n'est pas possible de garantir un raccordement correct.

En cas d'utilisation d'une sonde avec nettoyage automatique :

1. Vérifier que le fluide de nettoyage (p. ex. eau ou air) est correctement raccordé.
2. Entrer tous les réglages spécifiques aux paramètres et au point de mesure dans le transmetteur.
3. Après la mise en service :
 - Entretenir le capteur à intervalles réguliers.
 - ↳ Ceci est indispensable pour garantir des mesures fiables.

7 Maintenance

AVERTISSEMENT

Thiourée

Nocive en cas d'ingestion ! Preuves limitées de la cancérogénicité ! Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant ! Dangereuse pour l'environnement avec des effets à long terme !

- ▶ Portez des lunettes et des gants de protection ainsi que des vêtements de protection appropriés.
- ▶ Évitez tout contact avec les yeux, la bouche et la peau.
- ▶ Évitez les rejets dans l'environnement.

ATTENTION

Substances chimiques corrosives

Risque de brûlures chimiques des yeux et de la peau et risque d'endommager les vêtements et les équipements !

- ▶ Il est indispensable de vous protéger correctement les yeux et les mains lorsque vous manipulez des acides, des bases et des solvants organiques !
- ▶ Portez des lunettes de protection et des gants de sécurité.
- ▶ Nettoyez les projections sur les vêtements ou autres objets pour éviter de les endommager.
- ▶ Respectez les instructions figurant dans les fiches de données de sécurité des produits chimiques utilisés.

Éliminer les dépôts sur le capteur en procédant comme indiqué ci-dessous en fonction du type de dépôts :

1. Dépôts huileux et gras :
Nettoyer avec un dégraissant, p. ex. de l'alcool, ou de l'eau chaude et une solution (alcaline) contenant des tensio-actifs (p. ex. liquide vaisselle).
2. Dépôts de calcaire et hydroxyde métallique et dépôts organiques difficilement solubles (lyophobes) :
Dissoudre les dépôts avec de l'acide chlorhydrique dilué (3 %), puis rincer soigneusement et abondamment à l'eau claire.
3. Dépôts de sulfure (provenant de la désulfuration des gaz de combustion ou de stations d'épuration) :
Utiliser un mélange d'acide chlorhydrique (3 %) et de thiourée (disponible dans le commerce), puis rincer soigneusement et abondamment à l'eau claire.
4. Dépôts contenant des protéines (p. ex. dans l'industrie agroalimentaire) :
Utiliser un mélange d'acide chlorhydrique (0,5 %) et de pepsine (disponible dans le commerce), puis rincer soigneusement et abondamment à l'eau claire.
5. Dépôts biologiques facilement solubles :
Rincer à l'eau sous pression.

Après le nettoyage, rincer soigneusement et abondamment le capteur à l'eau,.

8 Réparation

8.1 Généralités

Le concept de réparation et de transformation prévoit ce qui suit :

- Le produit est de construction modulaire
- Les pièces de rechange sont disponibles par kits avec les instructions correspondantes
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine du fabricant
- Les réparations sont effectuées par le service après-vente du fabricant ou par des utilisateurs formés
- Seul le Service Endress+Hauser ou nos usines sont autorisées à réaliser la transformation d'un appareil certifié en une autre version certifiée
- Tenir compte des normes, directives nationales, documentations Ex (XA) et certificats en vigueur

1. Effectuer la réparation selon les instructions du kit.
2. Documenter la réparation et la transformation, puis saisir ou faire saisir les éléments dans l'outil de gestion du cycle de vie (W@M).

8.2 Pièces de rechange

Les pièces de rechange des appareils qui sont actuellement disponibles pour la livraison peuvent être trouvées sur le site web :

www.endress.com/device-viewer

- ▶ Lors de la commande de pièces de rechange, prière d'indiquer le numéro de série de l'appareil.

8.3 Retour de matériel

Le produit doit être retourné s'il a besoin d'être réparé ou étalonné en usine ou si le mauvais produit a été commandé ou livré. En tant qu'entreprise certifiée ISO et conformément aux directives légales, Endress+Hauser est tenu de suivre des procédures définies en ce qui concerne les appareils retournés ayant été en contact avec le produit.

Pour garantir un retour rapide, sûr et professionnel de l'appareil :

- ▶ Vous trouverez les informations relatives à la procédure et aux conditions de retour des appareils sur notre site web www.endress.com/support/return-material.

8.4 Mise au rebut



Si la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) l'exige, le produit porte le symbole représenté afin de réduire la mise au rebut des DEEE comme déchets municipaux non triés. Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner au fabricant en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

9 Accessoires

Vous trouverez ci-dessous les principaux accessoires disponibles à la date d'édition de la présente documentation.

- Pour les accessoires non mentionnés ici, adressez-vous à notre SAV ou agence commerciale.

9.1 Câble de mesure

9.1.1 Pour CLS50D

Câble de données Memosens CYK11

- Câble prolongateur pour capteurs numériques avec protocole Memosens
- Configureur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cyk11



Information technique TI00118C

9.1.2 Pour CLS50

Câble de mesure CLK6

- Câble prolongateur pour les capteurs de conductivité inductifs, pour la prolongation via une boîte de jonction VBM
- Vendu au appareil, réf. :71183688

VBM

- Boîte de jonction pour câble prolongateur
- 10 borniers
- Entrées de câble : 2 x Pg 13,5 ou 2 x NPT ½"
- Matériau : aluminium
- Indice de protection : IP 65
- Références
 - Entrées de câble Pg 13,5 : 50003987
 - Entrées de câble NPT ½" : 51500177

9.2 Sondes

Dipfit CLA111

- Support à immersion pour cuves ouvertes ou fermées avec bride DN 100
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cla111



Information technique TI00135C

Dipfit CLA140

- Pour le capteur inductif CLS50/CLS50D
- Sonde à immersion avec raccord par bride pour des process très exigeants
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cla140



Information technique TI00196C

Flexdip CYA112

- Support à immersion pour l'eau et les eaux usées
- Système de support modulaire pour les capteurs dans des bassins ouverts, des canaux et des cuves
- Matériau : PVC ou inox
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cya112



Information technique TI00432C

9.3 Solutions d'étalonnage

Solutions d'étalonnage de la conductivité CLY11

Solutions de précision référencées selon SRM (Standard Reference Material) par NIST pour l'étalonnage qualifié des ensembles de mesure de conductivité conformément à ISO 9000

- CLY11-B, 149,6 $\mu\text{S}/\text{cm}$ (température de référence 25 °C (77 °F)), 500 ml (16,9 fl.oz)
Réf. 50081903
- CLY11-C, 1,406 mS/cm (température de référence 25 °C (77 °F)), 500 ml (16,9 fl.oz)
Réf. 50081904
- CLY11-D, 12,64 mS/cm (température de référence 25 °C (77 °F)), 500 ml (16,9 fl.oz)
Réf. 50081905
- CLY11-E, 107,00 mS/cm (température de référence 25 °C (77 °F)), 500 ml (16,9 fl.oz)
Réf. 50081906



Information technique TI00162C

10 Caractéristiques techniques

10.1 Entrée

10.1.1 Grandeurs mesurées

- Conductivité
- Température

10.1.2 Gamme de mesure

Conductivité 2 $\mu\text{S}/\text{cm}$ à 2000 mS/cm (non compensée)
 Température -20 à +180 °C (-4 à +350 °F)

10.1.3 Constante de cellule

$c = 1,98 \text{ cm}^{-1}$

10.1.4 Fréquence de mesure

2 kHz

10.1.5 Mesure de température

CLS50D

Pt1000 (classe A selon IEC 60751)

CLS50

Pt100 (classe A selon IEC 60751)

10.2 Caractéristiques de performance

10.2.1 Temps de réponse de la conductivité

$t_{95} \leq 2 \text{ s}$

10.2.2 Temps de réponse de la température

Version PEEK : $t_{90} \leq 7 \text{ min}$

Version PFA : $t_{90} \leq 11 \text{ min}$

10.2.3 Écart de mesure maximal

-20 à 100 °C (-4 à 212 °F) : $\pm(5 \mu\text{S}/\text{cm} + 0,5 \% \text{ de la mesure})$
 > 100 °C (212 °F) : $\pm(10 \mu\text{S}/\text{cm} + 0,5 \% \text{ de la mesure})$

10.2.4 Répétabilité

Pour $T < 100 \text{ °C}$ (212 °F) : 0,2 % de la mesure + 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$

Pour $T < 100 \text{ °C}$ (212 °F) : 0,2 % de la mesure + 2 $\mu\text{S}/\text{cm}$

10.2.5 Linéarité

1,9 % (ne s'applique que dans la gamme de mesure de 1 à 20 mS/cm)

10.3 Environnement

10.3.1 Température ambiante

CLS50D

-10 à +60 °C (+10 à +140 °F)

CLS50

-10 à +70 °C (+10 à +160 °F)

10.3.2 Température de stockage

-20 à +80 °C (0 à +180 °F)

10.3.3 Indice de protection

IP 68 / NEMA type 6 (capteur monté avec joint d'origine)

10.4 Process

10.4.1 Température de process

Matériau du capteur	CLS50D-*1/2 Sans bride	CLS50D-*3/4/5/6/8 DN50, ANSI 2"	CLS50D-*7 JIS	CLS50D-*A/B/C Bride tournante PVDF
PEEK	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)
PFA	-20 à 110 °C (-4 à 230 °F)	-20 à 110 °C (-4 à 230 °F)	-20 à 110 °C (-4 à 230 °F)	-20 à 110 °C (-4 à 230 °F)

CLS50

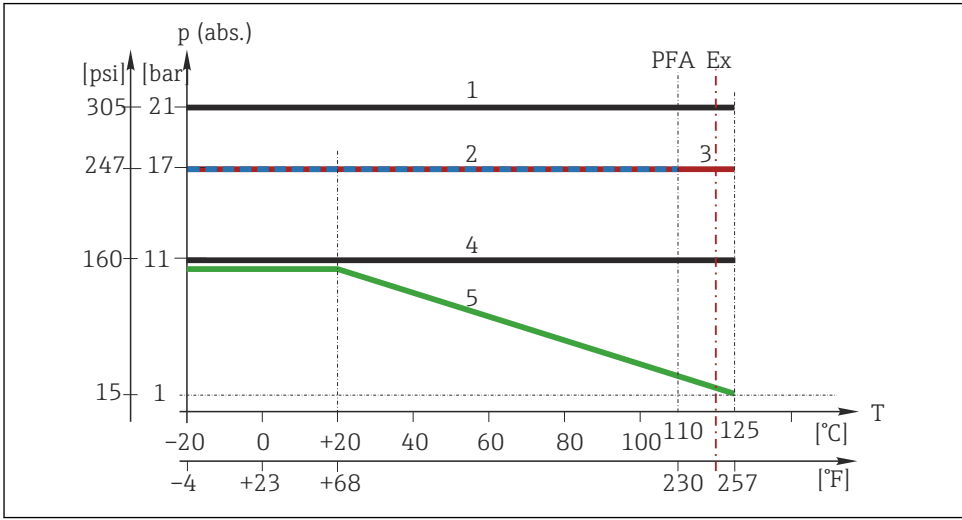
Matériau du capteur	CLS50-*1/2 Sans bride	CLS50-*3/4/5/6/8 DN50, ANSI 2"	CLS50-*7 JIS	CLS50-*A/B/C Bride tournante PVDF
PEEK	-20 à 180 °C (-4 à 360 °F)	-20 à 180 °C (-4 à 360 °F)	-20 à 180 °C (-4 à 360 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)
PFA	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)	-20 à 125 °C (-4 à 260 °F)

10.4.2 Pression de process (absolue)

Max. 21 bar (305 psi), selon la version de capteur, voir la courbe pression/température

10.4.3 Courbe pression/température

CLS50D

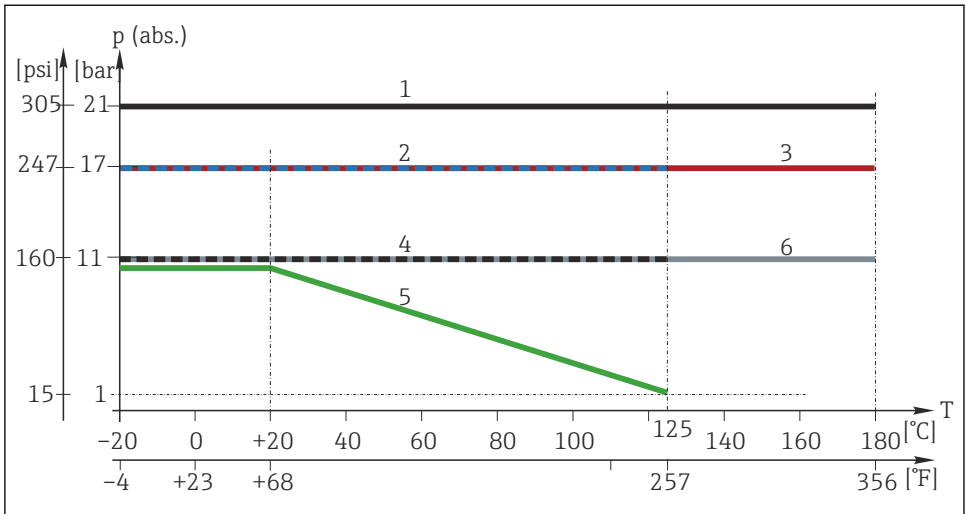


A0024981

11 Diagramme de pression et de température

- 1 Capteur PEEK, sans bride
- 2 Capteur PFA, sans bride (ligne bleue)
- 3 Capteur PEEK ou PFA, avec bride DN50/ANSI 2" (ligne rouge)
- 4 Capteur PEEK ou PFA, avec bride JIS
- 5 Capteur PEEK ou PFA, avec bride tournante PVDF (ligne verte)

CLS50



A0024979

12 Diagramme de pression et de température

- 1 Capteur PEEK, sans bride
- 2 Capteur PFA, sans bride ou avec bride DN50/ANSI 2" (ligne bleue)
- 3 Capteur PEEK, avec bride DN50/ANSI 2" (ligne rouge)
- 4 Capteur PFA, avec bride JIS (ligne noire)
- 5 Capteur PEEK ou PFA, avec bride tournante PVDF (ligne verte)
- 6 Capteur PEEK, avec bride JIS (ligne grise)

10.5 Construction mécanique

10.5.1 Poids

Env. 0.65 kg (1.43 lbs)

10.5.2 Matériaux

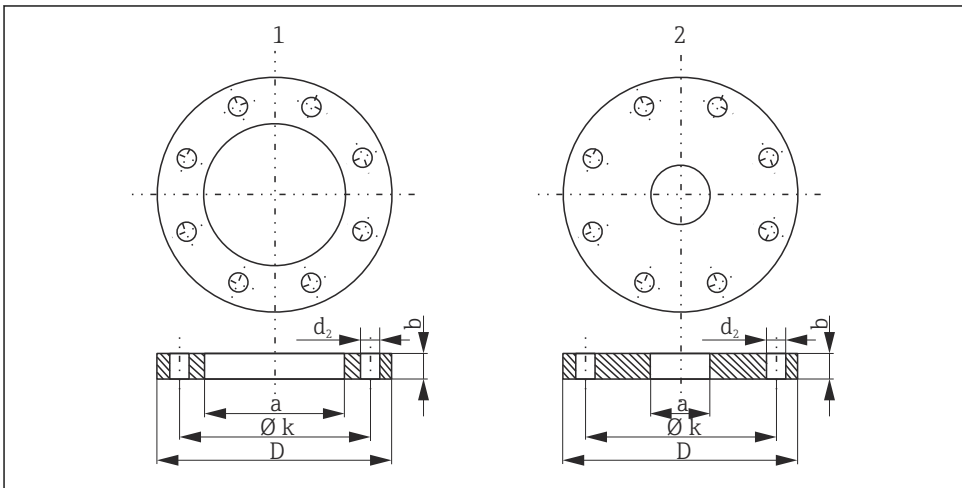
Capteur	PEEK, PFA (selon la version)
Joint du capteur	VITON, CHEMRAZ (selon la version)

Raccords process	
G $\frac{3}{4}$	CLS50D-*1B/C** : PEEK GF30 CLS50D-*1D** : inox (AISI 316Ti) CLS50-*1A* : inox 1.4571 (AISI 316Ti) CLS50-*1B/C/1/2/3 : PEEK GF30 CLS50-*1B/C5/6 : inox 1.4571 (AISI 316Ti)
NPT 1"	PEEK
Bride fixe	Inox 1.4404 (AISI 316L)
Rondelle d'étanchéité	GYLON (PTFE rempli de céramique)
Bride tournante	PP-GF
Bride combinée à une bride tournante	PVDF

10.5.3 Raccords process

- Filetage G $\frac{3}{4}$
- Filetage NPT 1"
- Bride tournante EN 1092 DN50 PN10
- Bride tournante ANSI 2" 150 lbs
- Bride tournante JIS 10K 50A
- Bride EN 1092-1 DN50 PN16
- Bride ANSI 2" 300 lbs
- Bride JIS 10K 50A

Dimensions des brides



A0024986

13 Dimensions des brides

- 1 Bride tournante (PP-GF)
- 2 Bride fixe (inox)

Dimensions en mm

Bride tournante PP-GF	DN50 PN10	ANSI 2" 150 lbs	JIS 10K 50A
D	165	165	152
Ø k	125	121	120
d ₂	4 x 18	8 x 19	4 x 19
b	18	18	18
a	78	78	78
Vis	M16	M16	M16

Dimensions en mm

Bride fixe inox 316 L	DN50 PN10	ANSI 2" 300 lbs	JIS 10K 50A
D	165	165.1	155
Ø k	125	127	120
d ₂	4 x 18	8 x 19	4 x 19
b	18	22.2	16
a	27	27	27
Vis	M16	M16	M16

10.5.4 Résistance chimique

Produit	Concentration	PEEK	PFA	Chemraz	Viton
Soude caustique NaOH	0 à 50 %	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	20 à 50 °C (68 à 122 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	Inadapté
Acide nitrique HNO ₃	0 à 10 %	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	20 à 80 °C (68 à 176 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
	0 à 40 %	max. 20 °C (68 °F)	20 à 60 °C (68 à 140 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
Acide phosphorique H ₃ PO ₄	0 à 80 %	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	20 à 60 °C (68 à 140 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
Acide sulfurique H ₂ SO ₄	0 à 2.5 %	20 à 80 °C (68 à 176 °F)	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
	0 à 30 %	max. 20 °C (68 °F)	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
Acide chlorhydrique HCl	0 à 5 %	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	20 à 80 °C (68 à 176 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)
	0 à 10 %	20 à 100 °C (68 à 212 °F)	20 à 80 °C (68 à 176 °F)	0 à 150 °C (32 ...302 °F)	0 à 120 °C (32 à 248 °F)

Index

A

Accessoires	18
Adresse du fabricant	6
Airset	8

B

Bride	9
-----------------	---

C

Câblage	13
Capteur	
Montage	9
Raccordement	13
Caractéristiques de performance	20
Caractéristiques techniques	20
Caractéristiques de performance	20
Construction mécanique	23
Environnement	21
Process	21
Conditions de montage	7
Consignes de sécurité	4
Constante de cellule	20
Construction mécanique	23
Contenu de la livraison	7
Contrôle	
Montage	12
Raccordement	14
Contrôle du montage	12
Courbe pression/température	22
Courbe température/pression	22

E

Écart de mesure maximal	20
Entrée	20
Environnement	21
Exigences imposées au personnel	4

F

Facteur d'installation	8
Fréquence de mesure	20

G

Gammes de mesure	20
Grandeurs mesurées	20

I

Identification du produit	5, 6
Indice de protection	21
Garantie	14
Interprétation de la référence de commande	6

L

Linéarité	21
---------------------	----

M

Maintenance	16
Matériaux	23
Mesure de température	20
Mise au rebut	18
Mises en garde	3
Montage	7

P

Page produit	6
Pièces de rechange	17
Plaque signalétique	6
Poids	23
Position de montage	7
Pression de process	21
Process	21
Prolongateur de câble	14

R

Raccordement	
Contrôle	14
Garantir l'indice de protection	14
Raccordement direct au transmetteur	13
Raccordement électrique	12
Raccords process	24
Réception des marchandises	5
Réparation	17
Répétabilité	20
Résistance chimique	25
Retour de matériel	17

S

Sécurité au travail	4
Sécurité de fonctionnement	5
Sécurité du produit	5
Solution de nettoyage	16

Solutions d'étalonnage	19
Sonde	12
Symboles	3

T

Température ambiante	21
Température de process	21
Température de stockage	21
Temps de réponse de la conductivité	20
Temps de réponse de la température	20

U

Utilisation	4
Utilisation conforme	4



71560237

www.addresses.endress.com
